

CHIRANA T. Injecta, a. s., Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá

Výročná správa 2021

CHIRANA T. Injecta, a. s.

Výročná správa vyhotovená podľa § 20 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve
v znení neskorších predpisov

Legislatívny rámec pre výročnú správu

Spoločnosť má povinnosť auditu podľa § 19 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a preto má aj povinnosť vyhotoviť výročnú správu podľa § 20 zákona o účtovníctve.

Táto výročná správa podlieha tiež overeniu audítorom do jedného roka od skončenia účtovného obdobia. Táto výročná správa bude elektronicky uložená do registra účtovných závierok a jeho cestou aj do zbierky listín obchodného registra tak, ako to ustanovuje § 23 ods. 2 a § 23b ods. 4 zákona o účtovníctve.

Obsah výročnej správy:

- 1) Identifikačné údaje
- 2) Povinné informácie
- 3) Ďalšie informácie
- 4) Povinné prílohy
- 5) Ďalšie prílohy

1) Identifikačné údaje – základné informácie

Obchodné meno:	CHIRANA T. Injecta, a. s.
IČO:	36 794 619
DIČ:	202 240 2822
IČ DPH:	SK2022402822
Adresa sídla:	Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá
Obchodný register:	Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10528/R
Predseda predstavenstva	Ing. Teodor Lysák
Člen predstavenstva	Mgr. Michal Staroň
Člen predstavenstva	Ing. Ľubomír Šoltýs
Dozorná rada	Martin Šmigura
	Ing. Peter Hollý
	Ľuboš Otrubný
Webové sídlo spoločnosti, mail:	www.t-injecta.sk; mail: info@t-injecta.sk

Štatutárnym orgánom spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a. s. je predstavenstvo spoločnosti. Činnosť spoločnosti upravujú stanovy akciovej spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a. s. zo dňa 19.06.2015.

Identifikačné údaje – doplňujúce informácie

Výsledok hospodárenia	Zisk 2 352 997 EUR
Splatené základné imanie (účet 411)	11 171 800 EUR (3 365 kmeňových zaknihovaných akcií v menovitej hodnote jednej akcie 3 320 EUR)
Zákonný rezervný fond (účet 417a 421)	1 403 867 EUR
Priemerný počet zamestnancov	42
Hlavná činnosť	Výroba a predaj jednorazových zdravotníckych pomôcok.

Účtovným obdobím spoločnosti je kalendárny rok, končiaci 31.12. Spoločnosť nemá odštepny závod ani organizačnú zložku v tuzemsku ani v zahraničí.

Spoločnosť vlastní obchodné podiely v iných spoločnostiach.

Spoločnosť	Majetkový podiel v %	Podiel na hlasovacích právach
		v %
a	b	c
CHIRANA Steril, a.s., SR	100	100
CHIRANA T. Injecta, s.r.o., ČR	99	99
INJECTA, a.s. SR	40	40
Vitrex Medical, A/S, DK	100	100
Medical Tubes, a.s., SR	51	51
Vivopoint Medical, Inc. ČR	55	55
Sanford, s.r.o. SR	100	100

Spoločnosť je vlastnená inou spoločnosťou – bod 5 Štruktúra akcionárov. Spoločnosť zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa IFRS.

2) Povinné informácie

a) Informácie o vývoji účtovnej jednotky

Spoločnosť bola založená 25.05.2007 a pôsobí na medzinárodnom trhu. Od svojho založenia si spoločnosť relatívne stabilne udržiava svoje postavenie vo svojej oblasti pôsobenia. Vývoj na trhu však prináša zvýšenú konkurenciu a požiadavky, ktorým sa musíme neustále prispôbovať. Spoločnosť vyrába jednorazové zdravotnícke pomôcky ako striekačky, kanyly, inzulinové striekačky, PEN Needles, Blood Collection Needles, širokú paletu veľkých striekačiek a iné výrobky. Svoje výrobky dodáva na trhy v Európe a mimo Európy.

Riziká, ktoré budú ovplyvňovať spoločnosť sú známe riziká nárastu cien energií a materiálových vstupov a samozrejme všeobecne známe riziká podnikania alebo prípadných udalostí vyššej moci. Hlavnou úlohou pre nasledujúce obdobie je zohľadniť nárast cien vstupov do cien predávaných výrobkov.

Spoločnosť prevádzkuje stredný zdroj znečistenia ovzdušia – kogeneračnú jednotku, plynové kotle a sterilizačné komory. Spoločnosť pri výrobe vytvára znečistenie vody a nebezpečné odpady. Všetky odpady sú likvidované oprávnenými organizáciami. Spoločnosť stabilne a dlhodobo zamestnáva v priemere 42 kmeňových zamestnancov a prispieva tým k lokálnej zamestnanosti. Spoločnosť nezamestnávala žiadnych pracovníkov so zdravotným postihnutím.

SÚVAHA

Vybrané ukazovatele o majetku a záväzkoch

STRANA AKTÍV SÚVAHY (netto aktíva v celých eurách)	ROK 2021	ROK 2020
MAJETOK SPOLU	43 007 859	38 818 122
A. Neobežný majetok	22 339 861	22 388 161
A.1 Dlhodobý nehmotný majetok	6 123	7 003
A.II Dlhodobý hmotný majetok	7 804 108	7 691 528

A.III Dlhodobý finančný majetok	14 529 630	14 689 630
B. Obežný majetok	20 622 107	16 388 633
B.I Zásoby	5 603 558	5 153 821
B.II Dlhodobé pohľadávky	0	0
B.III Krátkodobé pohľadávky	14 845 461	10 834 277
B.IV Krátkodobý finančný majetok		
B. V Finančné účty	173 088	400 535
C. Časové rozlíšenie	45 891	41 328

STRANA PASÍV SÚVAHY (údaje v celých eurách)	ROK 2021	ROK 2020
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU	43 007 859	38 818 122
A. Vlastné imanie	24 694 852	22 350 141
A.1 Základné imanie	11 171 800	11 171 800
A.II Emisné ážio	657 964	657 964
A.III Ostatné kapitálové fondy	134 535	134 535
A.IV Zákonne rezervné fondy	1 403 867	1 288 782
A.V Ostatné fondy zo zisku		
A.VI Oceňovacie rozdiely z precenenia		8 825
A.VII Výsledok hospodárenia minulých rokov	8 973 689	7 937 920
A. VIII Výsledok hospodárenia bežného roku po zdanení	2 352 997	1 150 855
B. Záväzky	18 287 174	16 467 419
B.I Dlhodobé záväzky	1 421 201	1 513 940
B.II Dlhodobé rezervy	10 207	5 562
B.III Dlhodobé bankové úvery	2 015 352	1 390 691
B. IV Krátkodobé záväzky	8 349 000	6 649 988
B.V Krátkodobé rezervy	222 870	209 663
B.VI Bežné bankové úvery	6 268 544	6 697 575
B.VII Krátkodobé finančné výpomoci		
C. Časové rozlíšenie	25 833	562

Komentár k súvahe - aktíva:

Spoločnosť hospodári s vlastným dlhodobým hmotným majetkom. Časť dlhodobého majetku je financovaná formou finančného leasingu. Dlhodobý hmotný majetok je opotrebovaný (oprávky/OC) na 79,5 %.

Dlhodobý hmotný majetok predstavujú najmä stroje. Opravná položka k dlhodobému majetku vo výške 237 587 EUR je tvorená predovšetkým opravnou položkou k budovám – precenenie vo výške 23 086 EUR, opravnou položkou 160 000 EUR k dlhodobému finančnému majetku z dôvodu prechodného zníženia ceny a opravnou položkou k dlhodobému majetku 54 500 EUR.

Vývoj stavu zásob je priaznivý. Došlo k miernemu zvýšeniu stavu zásob predovšetkým obchodného tovaru. Došlo k miernemu poklesu pomaly obrátkových zásob bez pohybu nad jeden rok. K pomaly obrátkovým zásobám je tvorená opravná položka vo výške 42 721 EUR.

Vývoj stavu krátkodobých pohľadávok je stabilný.

Časové rozlíšenie aktív predstavujú náklady budúcich období, a to najmä poistenie, technická podpora softwaru, predplatné časopisov a portálov.

Komentár k súvahe - pasíva:

Celé základné imanie spoločnosti v sume 11 171 800 EUR zapísané v obchodnom registri je splatené. Vlastné imanie spoločnosti je v sume 24 694 852 EUR, a celkové záväzky sú v sume 18 287 174 EUR. Spoločnosť vytvára zákonný rezervný fond v súlade so stanovami spoločnosti a obchodným zákonníkom.

Dlhodobé rezervy v sume 10 207 EUR predstavujú rezervu na zamestnanecké pôžitky.

Krátkodobé rezervy v sume 222 870 EUR sú najmä rezervy na nevyčerpané dovolenky a s tým súvisiace sociálne a zdravotné poistenie, rezerva na vyplatenie odmien zamestnancom, rezerva na audit, rezerva na provízie na základe obchodných zmlúv a rezerva na certifikáciu výrobkov.

Spoločnosť má bankové úvery vo výške 8 283 896 EUR. Úver je úročený obvyklou úrokovou sadzbou na peňažnom trhu.

Časové rozlíšenie pasív predstavujú výnosy budúcich období, a to najmä nenávratný finančný príspevok na strojné zariadenie

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia

(údaje v celých eurách)	ROK 2021	ROK 2020
ČISTÝ OBRAT	31 488 322	26 341 906
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu	31 192 786	27 009 082
I. Tržby z predaja tovaru	12 800 536	11 920 564
II. Tržby z predaja vlastných výrobkov	15 107 737	11 720 675
III. Tržby z predaja služieb	3 580 049	2 700 667
IV. Zmena stavu zásob vlastnej výroby	- 454 187	177 239
V. Aktivácia		709
VI. Tržby z predaja investičného majetku a zásob	98 922	57 059
VII. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	59 729	432 169
Náklady na hospodársku činnosť spolu	29 840 995	26 462 652
A. Náklady na obstaranie predaného tovaru	9 795 601	8 346 806
B. Spotreba materiálu, energie a neskladovateľné dodávky	13 478 661	11 530 064
C. Opravné položky k zásobám	- 6 028	213 877
D. Služby	3 944 555	3 731 646
E. Osobné náklady	1 218 248	1 147 632
F. Dane	64 927	64 529
G. Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku	1 007 217	1 102 261
H. Zostatková cena predaného majetku a zásob	56 319	4 317
I. Opravné položky k pohľadávkam	51	75 074
J. Ostatné náklady na hospodársku činnosť	281 444	246 446

Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	1 351 791	546 430
Výnosy z finančnej činnosti	1 796 005	1 004 153
Náklady na finančnú činnosť	483 369	313 948
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	1 312 636	690 205
Celkový výsledok hospodárenia pred zdanením	2 664 427	1 236 635
Daň z príjmov splatná	229 866	200 396
Daň z príjmov odložená	81 564	- 114 616
CELKOVÝ VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA PO ZDANENÍ	2 352 997	1 150 855

Komentár k výkazu ziskov a strát (výsledovka):

Spoločnosť zaznamenala nárast výnosov z hospodárskej činnosti. Celkový výsledok hospodárenia je v sume 2 352 997 EUR. Vo finančnej oblasti spoločnosť dosiahla zisk predovšetkým z dividend od dcérskych spoločností.

b) Informácie o udalostiach osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia

Spoločnosť neidentifikovala žiadne významné následné udalosti (do dňa podpísania výkazov účtovnej závierky).

Vo februári 2022 konflikt medzi Ukrajinou a Ruskou federáciou prerástol do vojnového konfliktu v dôsledku invázie ruských vojenských síl na Ukrajinu. V súvislosti s prebiehajúcim vojenským konfliktom a súvisiacimi sankciami namierenými proti Ruskej federácii Spoločnosť identifikovala riziká a prijala primerané opatrenia na zmiernenie vplyvu na svoje podnikanie.

Na základe dostupných informácií a aktuálneho vývoja Spoločnosť neustále analyzuje situáciu a posudzuje jej priamy dopad na Spoločnosť. Vedenie Spoločnosti posúdilo potenciálne dopady tejto situácie na svoju prevádzku a podnikanie a dospelo k záveru, že v súčasnosti nemá významný vplyv na účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2021 ani na predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti v roku 2022. Spoločnosť bude sledovať ďalší vývoj konfliktu a kde to bude možné, bude iniciovať vhodné protiopatrenia. Ďalší vývoj a intenzitu súčasného diania nie je možné v tejto chvíli predvídať.

c) Informácie o predpokladanom budúcom vývoji účtovnej jednotky

Budúci vývoj spoločnosti bude ovplyvnený požiadavkami trhu, na ktoré musíme primerane pružne reagovať. V nasledujúcom období očakávame nárast tržieb z dôvodu vyššieho predaja nových výrobkov a takisto nárast cien vstupov.

d) Informácie o nákladoch na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

O uvedených nákladoch nebolo počas účtovného obdobia účtované.

e) Informácie o nadobúdaní vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky

Počas účtovného obdobia neboli účtovnou jednotkou nadobúdané vlastné akcie, obchodné podiely ani iné akcie.

f) Informácie o návrhu na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty

Spoločnosť vytvorila za rok 2021 účtovný zisk po zdanení vo výške 2 352 996,90 EUR. Na valné zhromaždenie bude predložený návrh na nasledovné použitie zisku – tvorba rezervného fondu vo výške 235 299,69 EUR a preúčtovanie na účet 428 Nerozdelený zisk minulých rokov vo výške 2 117 697,21 EUR.

g) Informácie o údajoch požadovaných podľa osobitných predpisov

K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

h) Informácie o tom, či účtovná jednotka má organizačnú zložku v zahraničí

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

i) Informácie o ročnej správe o platbách orgánom verejnej moci (§ 20 ods. 2 zákona o účtovníctve)

K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

j) Finančné nástroje (§ 20 ods. 5 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť využíva finančné nástroje na zabezpečenie kurzových rizík. Cash Flow spoločnosti je vystavený riziku z titulu pohybu kurzu USD/EUR. Spoločnosť má vypracovanú dokumentáciu, kde sú definované ciele a metódy riadenia kurzového rizika.

k) Cenné papiere obchodované na regulovanom trhu (§ 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť neemitovala cenné papiere (akcie), ktoré by boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu (napríklad burza cenných papierov v Bratislave). Preto spoločnosť nemá povinnosť vo výročnej správe uvádzať štruktúrované informácie podľa § 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve, napríklad vyhlásenie o správe a riadení.

l) Subjekt verejného záujmu (§ 20 ods. 9 až 14 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť nie je subjektom verejného záujmu tak, ako ho definuje § 2 ods. 14 zákona o účtovníctve (napr. emitent cenných papierov na regulovanom trhu, banka, poisťovňa, obchodník s cennými papiermi, subjekt kolektívneho investovania).

3) Ďalšie informácie

- Spoločnosť má uzatvorenú kolektívnu zmluvu, ktorá je platná od 1.7.2020 do 30.6.2024. Na základe kolektívnej zmluvy majú zamestnanci zabezpečené výhody a to každoročnú úpravu miezd v tarifných triedach, príplatky za prácu cez sviatky, príplatky za prácu v sobotu a nedeľu, príplatky za prácu v sťaženom prostredí, príplatok za prácu v noci a nadčasové príplatky. Zo sociálneho fondu zamestnávateľ prispieva na stravovanie, zakupuje permanentky na masáž a pedikúru, vypláca odmenu darcom krvi, odmenu pri životnom jubileu, poskytuje vernostný príspevok a organizuje rôzne výlety. V rámci školení majú zamestnanci možnosť navštevovať kurzy cudzieho jazyka alebo ďalšie vzdelávacie aktivity podľa potrieb s prínosom pre ich ďalšie získavanie zručností a skúseností. Zamestnanci sa pravidelne zúčastňujú školení BOZP a v zmysle vnútropodnikových predpisov pravidelne dostávajú OOPP.
- Z celkového počtu zamestnancov je 40% mužov a 60% žien. Fluktuácia zamestnancov za rok 2021 je na úrovni 7 %. 20 zamestnancov má vysokoškolské vzdelanie, ostatní zamestnanci majú stredoškolské vzdelanie alebo výučný list.

- Spoločnosť má certifikát systému manažérstva kvality podľa EN ISO 13485:2016. V roku 2018 prebehla re-certifikácia. Certifikát je platný do 27.2.2022. V januári 2022 sa znova uskutočnila re-certifikácia a nový certifikát je platný do 24.1.2025.
- Spoločnosť včas hradí daňové záväzky voči štátu a záväzky voči sociálnej a zdravotným poisťovniam a nemá žiadne záväzky po lehote splatnosti voči uvedeným inštitúciám.
- Spoločnosť sa nenachádza v kríze v zmysle § 67a Obchodného zákonníka.
- Spoločnosť má spracovanú transferovú dokumentáciu podľa § 18/1 ZDP.



Management System Certificate

Certificate No.:
249018-2017-AQ-CZS-NA-PS Rev. 1.0

Project No.:
PRJC-231870-2010-MSC-SVK

Initial Certification Date:
10 July 2004

Valid Until:
27 February 2022

This is to certify that the management system of:

CHIRANA T. Injecta, a. s.
Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194
916 01 Stará Turá
Slovakia

Complies with the requirements of:

ISO 13485:2016/NS-EN ISO 13485:2016

The Certificate is valid for the following scope:

Design, manufacturing, assembly, sterilization and sales of sterile and non sterile disposable medical devices, components incl. for OEM customers
- devices (syringes, syringe sets, needles, ophthalmic needles, insulin/tuberculin syringes, sterile filters/cups and sets, I.V. cannulas incl. accessories, infusion and transfusion sets incl. accessories, examination devices, lancets)
- components (lancets, cannulas, tubes).

Place and Date:
Høvik, 27 February 2019



For:
DNV GL PRESAFE AS

Björg Synnøve Nesgård

Björg Synnøve Nesgård

The Certificate has been digitally signed.
See www.presafe.com/digital_signatures for more info.

Notice: The Certificate is subject to terms and conditions as set out in the Certification Agreement. Failure to comply may render this Certificate invalid.

DNV GL PRESAFE AS - Veritaseveien 3, N-1363 Høvik, Norway - Registered Enterprise No: NO 597 567 401 MVA

Page 1 of 1

4) Povinné prílohy

Prílohou tejto výročnej správy sú:

Účtovná závierka spoločnosti za rok 2021 (Súvaha, Výkaz ziskov a strát a Poznámky)

Správa audítora z overenia účtovnej závierky za rok 2021

5) Ďalšie prílohy

➤ Zoznam akcionárov

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Wood & Company Funds SICAV p.l.c, TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mrieħel BKR3000, Malta	10 315 240	92,3	92,3	-
Eterus Capital, a.s.	514 600	4,6	4,6	-
I.C.P. Trust a. s.	341 960	3,1	3,1	-
Spolu	11 171 800	100	100	-


Ing. Teodor Lysák
predseda predstavenstva


Mgr. Michal Staroň
člen predstavenstva